

# Welcome!

We will get started shortly.

# *¡Bienvenidos!*

*Comenzaremos en breve.*



# PORTSIDE COMMUNITY COMUNIDAD PORTSIDE

## Community Steering Committee/Comite Directivo Comunitario

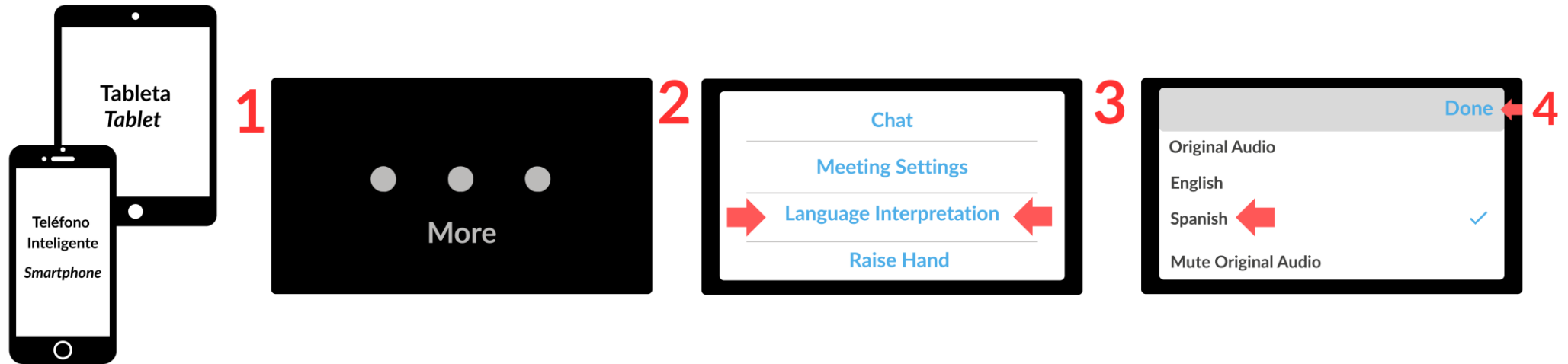
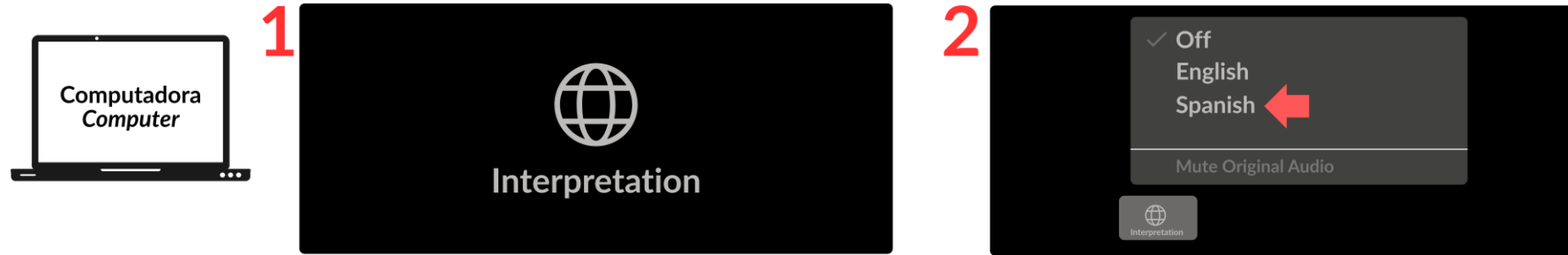
August 26, 2025

26 de agosto de 2025



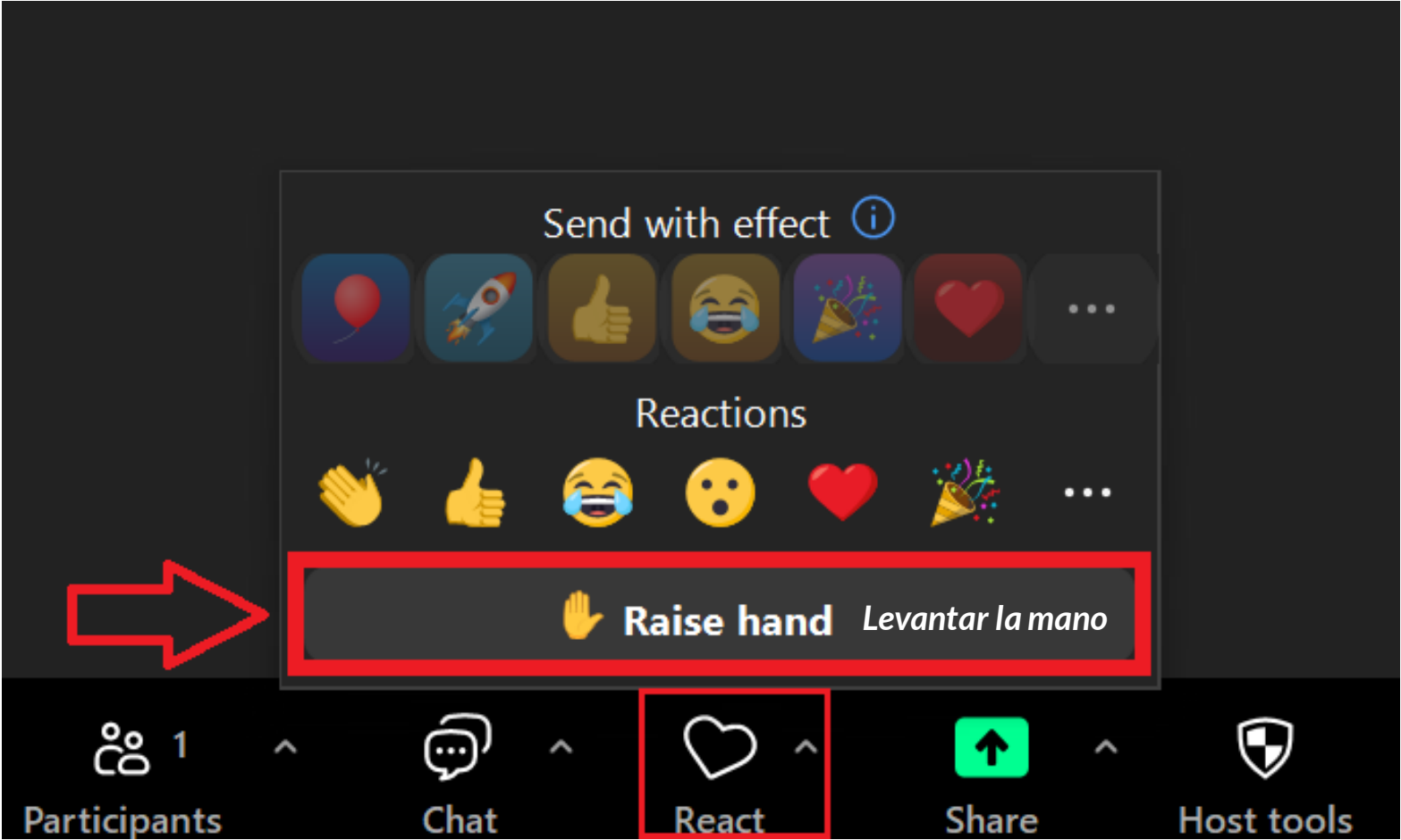
# Interpretation

## Interpretacion



# Participation Instructions

*Instrucciones de participación*



*Reaccionar*



# Meeting Agreements

## *Acuerdos*

1. Create space for everyone to contribute
2. Step Up, Step Back
3. Only one person speaks at a time
4. Listen to each other
5. Respect each other; Opinions, knowledge, and Perspective
6. Be conscious of time
7. Please speak slowly and clearly for the interpreter

1. Crear espacio que todos contribuyen
2. Participe, y permite que otros también participen
3. Una persona habla a la vez
4. Escuche lo que esta diciendo la gente
5. Respeto mutuo: Opiniones, Historias, y Perspectiva
6. Ser conscientes de la hora
7. Hable despacio y claro para el interprete



**ROLL CALL CSC MEMBERS**  
**PASE DE LISTA DE LOS MIEMBROS DEL COMITÉ**  
**DIRECTIVO COMUNITARIO (CSC)**

---



# Agenda

## Orden del Dia

- I. Welcome
- II. Approval of the 8/26/2025 Meeting Notes and Tonight's Agenda
- III. Office of Community Air Protection: Update on Storymaps and Video Series
- IV. Advanced Clean Fleets
- V. Community Air Protection Plan (CAPP): Defining and Measuring Success for the Portside CSC
- VI. Public Comment
- VII. Adjourn

- I. Bienvenida
- II. Aprobación de las notas de la reunión del 7/22/2025 y la agenda de esta noche
- III. Transporte sostenible insignia de cero emisiones: transbordadores de pasajeros eléctricos de batería para la bahía de Coronado-San Diego
- IV. Monitoreo comunitario: metales
- V. Presentación interactiva: Plan de trabajo de evaluación de equidad de CAPP
- VI. Comentario Publico
- VII. Cierre



**APPROVAL OF THE 8/26/2025 MEETING NOTES**  
**APROBACIÓN DE LAS NOTAS DE LA REUNIÓN DEL**  
**8/26/2025**

---





# GENERAL UPDATES

# ACTUALIZACIONES GENERALES

---



# Draft 2025 Regional Plan



[SANDAG.org/2025regionalplan](https://SANDAG.org/2025regionalplan)

- **Draft Environmental Impact Report (EIR) of 2025 Regional Plan**
  - Analyzes how the plan’s proposed transportation improvements could impact resources (such as air quality, land, water, and more) and what can be done to reduce or avoid these impacts.
  - The EIR is available for public comment until **October 13th**.
- Check out the EIR and learn more at [SANDAG.org/2025regionalplaneir](https://SANDAG.org/2025regionalplaneir).

# General Updates

## *Actualizaciones Generales*

- Rule Development Workshop on October 22<sup>nd</sup>

- Taller de desarrollo de reglas el 22 de octubre





**NOTICE OF PUBLIC WORKSHOP**  
**Draft Proposed Amendments**  
**Rule 69.3.1**  
**(Stationary Gas Turbine Engines)**  
**&**  
**Rule 69.4.1**  
**(Stationary Reciprocating Internal Combustion Engines)**

- Amendments required by U.S. Environmental Protection Agency (EPA).
- Existing rules provide time-limited exemptions from emission standards during startup and shutdown.
- EPA informed APCD that exemptions are not consistent with the federal Clean Air Act, which requires continuous emission limitations.
- Failure to adopt amendments could result in regionwide sanctions.
- Proposed amendments will establish work practice requirements to limit emissions during startup and shutdown.
- Unrelated amendment proposed to align maintenance requirements in Rule 69.4.1 with federal regulations.

**DATE:** Wednesday, October 22, 2025

**TIME:** 1:00 p.m. to 2:30 p.m.

**HOW TO PARTICIPATE:**

Register via web browser or mobile device at:

<http://bit.ly/47weiSu>

(Meeting ID: 870 8882 7670, Passcode: 936596)

*NOTE: Workshop may conclude early if all comments have been addressed*

**AVISO DE TALLER PÚBLICO**  
**Borrador de enmiendas propuestas**  
**Regla 69.3.1**  
**(Motores estacionarios de turbina de gas)**  
**Regla 69.4.1**  
**(Motores estacionarios alternativos de combustión interna)**

- *Enmiendas requeridas por la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés).*
- *Las reglas existentes se proporcionan exenciones de tiempo limitado de los estándares de emisiones durante el inicio y el cierre.*
- *La EPA le informó a APCD que las exenciones no son consistentes con la Ley federal de Aire Limpio, que requiere limitaciones continuas de emisiones.*
- *Si no se adoptan enmiendas, se podrían imponer sanciones a nivel regional.*
- *Las enmiendas propuestas establecerán requisitos de prácticas de trabajo para limitar las emisiones durante el inicio y el cierre.*
- *La enmienda no relacionada propuso alinear los requisitos de mantenimiento de la Regla 69.4.1 con las regulaciones federales.*

**FECHA:** Miércoles, Octubre 22, 2025

**HORA:** 1:00 p.m. to 2:30 p.m.

**COMO PARTICIPAR:**

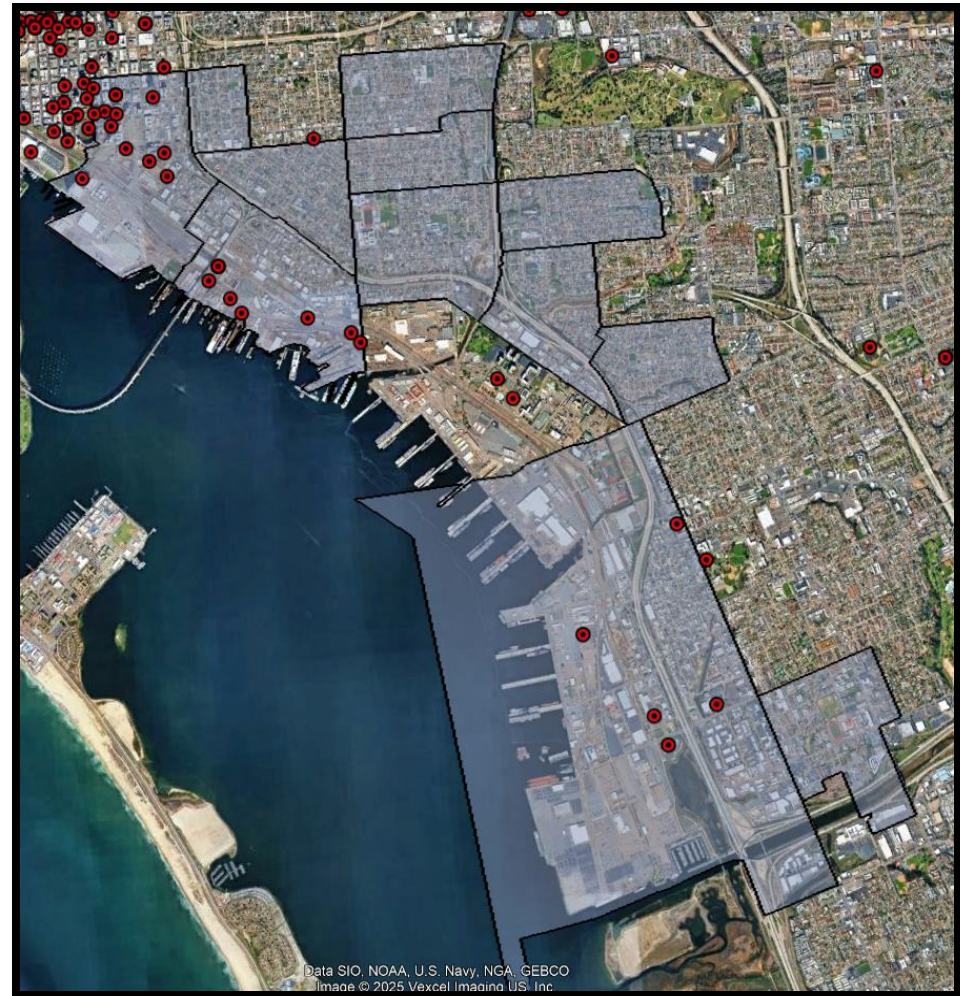
Registrar por línea o celular

<http://bit.ly/47weiSu>

(Meeting ID: 870 8882 7670, Passcode: 936596)

*NOTA: El taller puede concluir temprano si se han abordado todos los comentarios*

## Portside



## International Border



# Office of Environmental Justice Updates

## *Actualizaciones de la Oficina de Justicia Ambiental*

- **Follow up: CSC Quorum & Voting for Agenda Approval**
- **Join us, at EHC's Community Resource Fair**  
*Saturday, October 11 from 9AM-12PM  
Tierras Indigenas Community Land Trust  
2602 National Ave. San Diego 92113*
- **AB 617 Funding Update**
- **Next Steps: 5 Year Check-in**
- **Seguimiento: Quórum de CSC y votación para la aprobación de la agenda**
- **Únase a nosotros en la Feria de Recursos Comunitarios de EHC**  
*Sábado 11 de octubre de 9 a.m. a 12 p.m. Tierras Indígenas Community Land Trust 2602 National Ave. San Diego 92113*
- **AB 617 Actualización de financiamiento**
- **Próximos pasos: Revisión de los 5 años**



# GENERAL UPDATES

# ACTUALIZACIONES GENERALES

---





**Community Input on StoryMaps and Media**  
**Comentarios de la comunidad sobre StoryMaps**  
**[mapas de historias] y medios de comunicación**

23 September 2025 / 23 de septiembre de 2025



# AB 617 Annual Progress Update

## Actualización Anual de los progresos de la AB 617

- CARB Board hears AB 617 implementation progress annually / El Consejo de CARB escuchará los avances en la aplicación de la AB 617
- Share and uplift stories of success, achievements and challenges across communities / Compartirá y elevará historias de éxito, logros y retos en todas las comunidades.
- Update generally includes / La actualización generalmente incluye lo siguiente:
  - Concise annual report / Informe anual conciso
  - Short videos / Videos cortos
  - Testimonials / Testimonios
  - StoryMaps



# We Need Your Voices and Narratives

## Necesitamos sus voces y narraciones

- Your input is needed / Necesitamos su participación
  - How did you engage with the program? / ¿Cómo participó con el programa?
  - How would you like to share your story? / ¿Le gustaría compartir su historia?
- Would you be open to sharing your story now that you've seen the StoryMaps? / ¿Estaría dispuesto(a) a compartir su historia ahora que ha visto los StoryMaps?

How can we incorporate your vision and voice? / ¿Cómo podemos incorporar su visión y su voz?





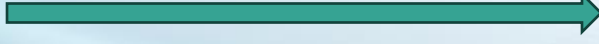


# Incorporating Your Input

## Incorporando tus aportes

### January 2025 CSC Meeting Feedback

#### Comentarios de la reunión del CSC de enero de 2025

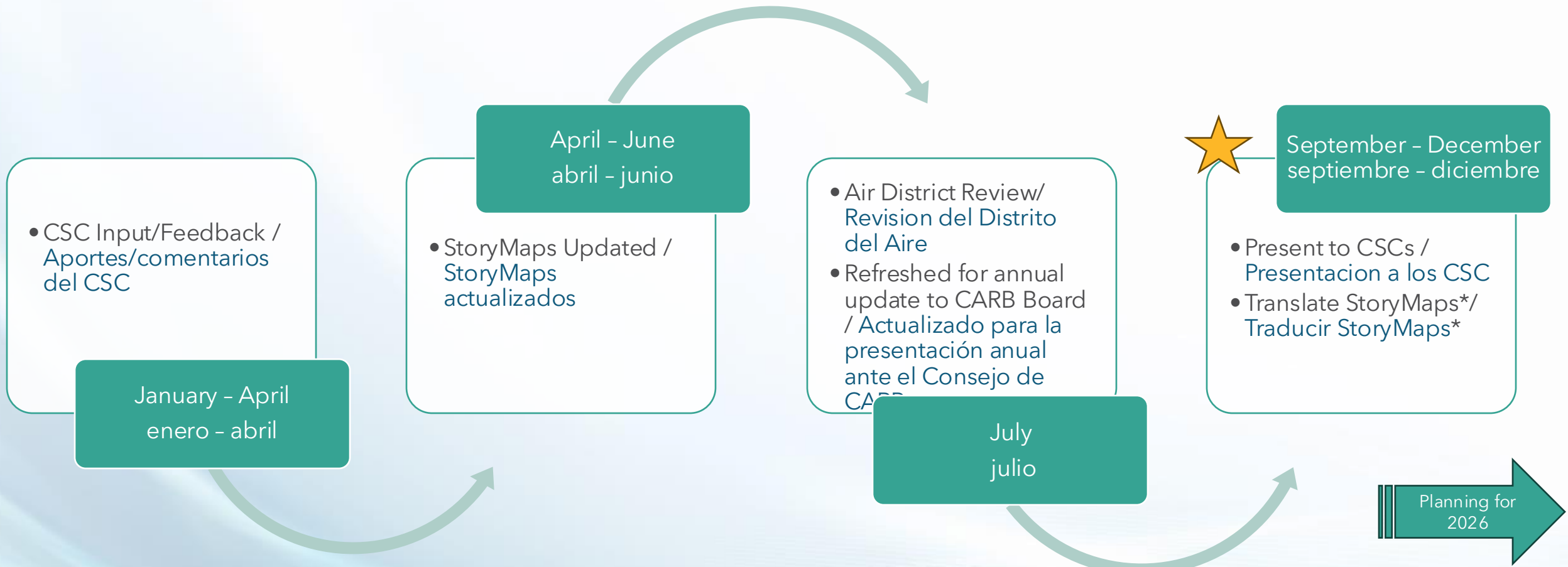
- Achievements / Logros 
- More maps and illustrations / Más mapas y ilustraciones 
- More pictures / Más fotografías 
- Video of testimonials / Video de testimonios 
- Air monitoring data and Community Expectations Document / Datos de monitoreo del aire y el Documento de Expectativas de la Comunidad 

### July 2025 StoryMap Updates

#### Actualizaciones de StoryMap de julio de 2025

- District Wide and Community Highlights/ Aspectos destacados del distrito y de la comunidad
- Incentives Map with details / Mapa de incentivos con detalles
- Each section is supplied with photos / Cada sección incluye fotografías
- Video Series and Testimonial Audio on Air Pollution and Traffic / Serie de videos y audios testimoniales sobre la contaminación del aire y el tráfico
- Resource links to [CommunityHub 2.0](#) and Portside Projects and Lease Expectations / Enlaces de recursos a [CommunityHub 2.0](#), Proyectos Portside y Expectativas de Arrendamiento

# 2025 and Beyond 2025 y más allá



\*Translation is in process with a tentative completion date, once complete we will let CSC know. / La traducción está en proceso con una fecha tentativa de finalización; una vez completada, se informará al CSC.

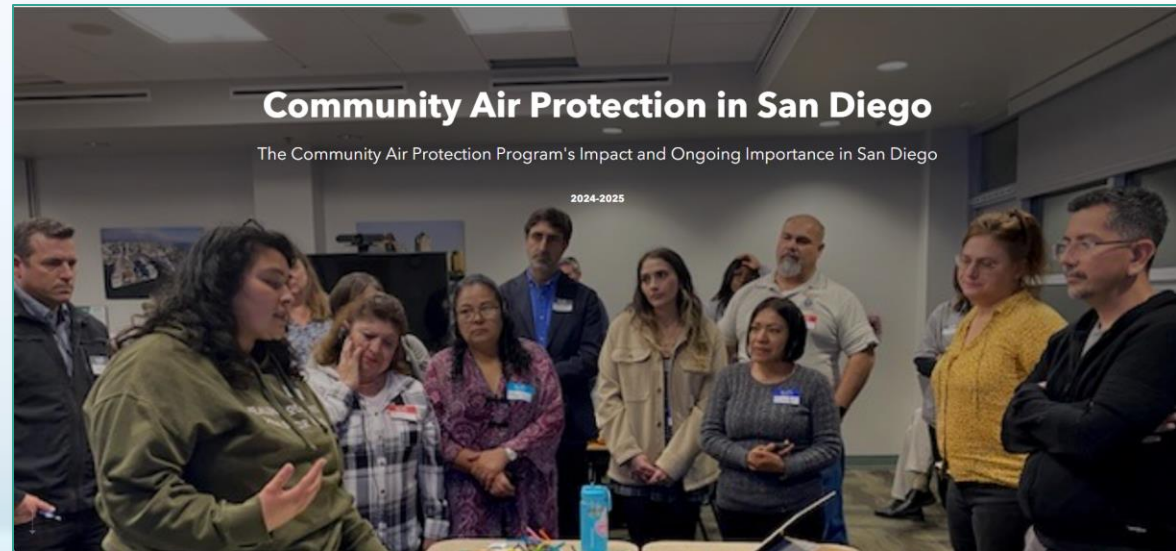
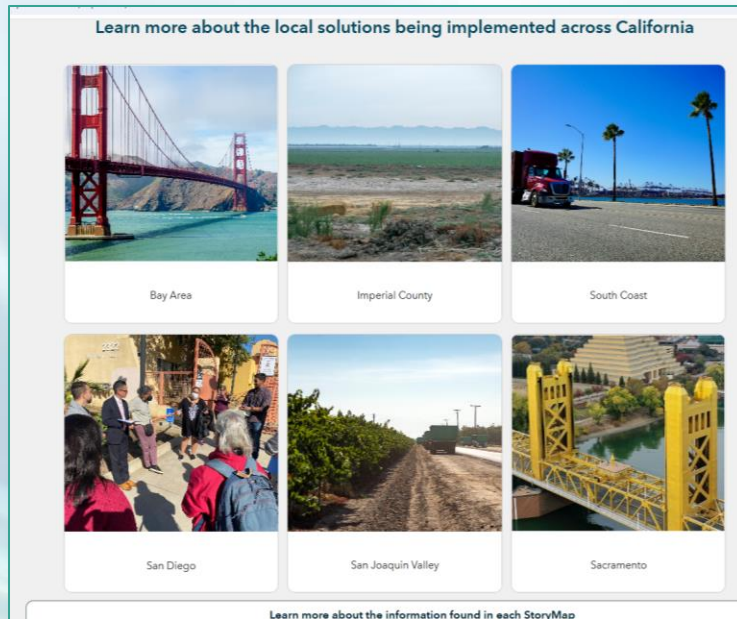
# 2024-2025 Storymap

## Storymap de 2024-2025



Scan to open on your phone  
Escanea para abrir en tu teléfono

- [Community Air Protection Progress / Progreso de la protección Comunitaria](#)
- [San Diego Air Pollution Control District\\* / Distrito de Control de la Contaminación Atmosférica de San Diego\\*](#)



# Share your thoughts on the StoryMaps and AB617 progress

## Comparta sus opiniones sobre los StoryMaps y el progreso de AB617

- Your feedback helps us improve how we communicate community stories and program updates. / Sus comentarios nos ayudan a mejorar la manera en que comunicamos las historias de la comunidad y las actualizaciones del programa.



<https://forms.office.com/g/8MqpWQP5ar>

Please take a moment to fill out our short feedback form.  
Por favor, tómese un momento para completar nuestro breve formulario de retroalimentación.



# Questions and Contact

## Preguntas y contacto

**Amaya Hernandez**

[Amaya.Hernandez@arb.ca.gov](mailto:Amaya.Hernandez@arb.ca.gov)

Video Series Lead

Jefa de la serie de videos

**Nicole Bruns**

[Nicole.Bruns@arb.ca.gov](mailto:Nicole.Bruns@arb.ca.gov)

StoryMaps Lead

Jefa de StoryMaps

# ADVANCED CLEAN FLEETS FLOTAS LIMPIAS AVANZADAS

*Adil Mahmood, CARB*







**Advanced Clean Fleets**  
**State and Local Government**

Community Steering Meeting

**Flotas Limpias Avanzadas**

**Gobierno Estatal y Local**

Reunión sobre la Directiva Comunitaria

# Advanced Clean Fleets Waiver Information

## Información sobre la autorización para hacer cumplir las flotas limpias avanzadas

California has withdrawn its request for a waiver and authorization for the addition of the Advanced Clean Fleets (ACF) Regulation to its emissions control program. At this time, CARB is evaluating next steps.

The state and local government fleets portion of the ACF Regulation remains unaffected. Because CARB is committed to reducing air pollution to protect public health, we encourage affected industries to continue reducing their emissions and we look forward to continued partnership in these efforts.

California ha retirado su solicitud para la autorización de hacer cumplir la ley e incorporar la Regulación de Flotas Limpias Avanzadas (ACF, por sus siglas en inglés) a su programa de control de emisiones. En este momento, CARB está evaluando los próximos pasos.

La sección de la Regulación de ACF para las flotas de los gobiernos estatales y locales permanece inafectada. Dado que CARB se compromete a reducir la contaminación del aire para proteger la salud pública, animamos a las industrias afectadas a que sigan reduciendo sus emisiones y esperamos seguir colaborando en estos esfuerzos.

# State and Local Government Fleet Applicability

## Aplicabilidad para la flota de los gobiernos estatales y locales

- “State or local government agency” means a city, county, public utility, special district, local agency or district, and any department, division, public corporation, or public agency of the State of California.
- “Agencia gubernamental estatal o local” se refiere a una ciudad, condado, servicio público, distrito especial, agencia o distrito local, y cualquier departamento, división, corporación pública o agencia pública del Estado de California.
- Applies to any state or local government agency in California that owns, leases, or operates one or more vehicles with a gross vehicle weight rating (GVWR) greater than 8,500 lbs.
- Se aplica a cualquier agencia gubernamental estatal o local en California que posea, arriende u opere uno o más vehículos con un peso bruto vehicular (GVWR) de más de 8,500 lb.



# Excluded Vehicles

## Vehículos excluidos

- School buses defined in (California Vehicle Code §545)
- Emergency vehicles defined in (California Vehicle Code §165)
- Vehicles awaiting sale
- Military tactical vehicles
- Historical vehicles
- Dedicated snow removal vehicles
- Certain two-engine vehicles
- Heavy cranes
- Transit vehicles subject to Innovative Clean Transit regulation
- Vehicles subject to Zero-Emission Airport Shuttle regulation



- Autobuses escolares definidos en (Código de vehículos de California §545)
- Vehículos de emergencia definidos en (Código de vehículos de California §165)
- Vehículos en venta
- Vehículos tácticos militares
- Vehículos históricos
- Vehículos dedicados quitanieves
- Ciertos vehículos de dos motores
- Grúas pesadas
- Vehículos de tránsito sujetos a la Regulación de Tránsito Limpio Innovador
- Vehículos sujetos a la Regulación de Transbordadores Aeroportuario de Cero Emisiones



## ZEV Purchase Schedule Calendario de compra de vehículos de cero emisiones

2024-2026

January 1, 2027+

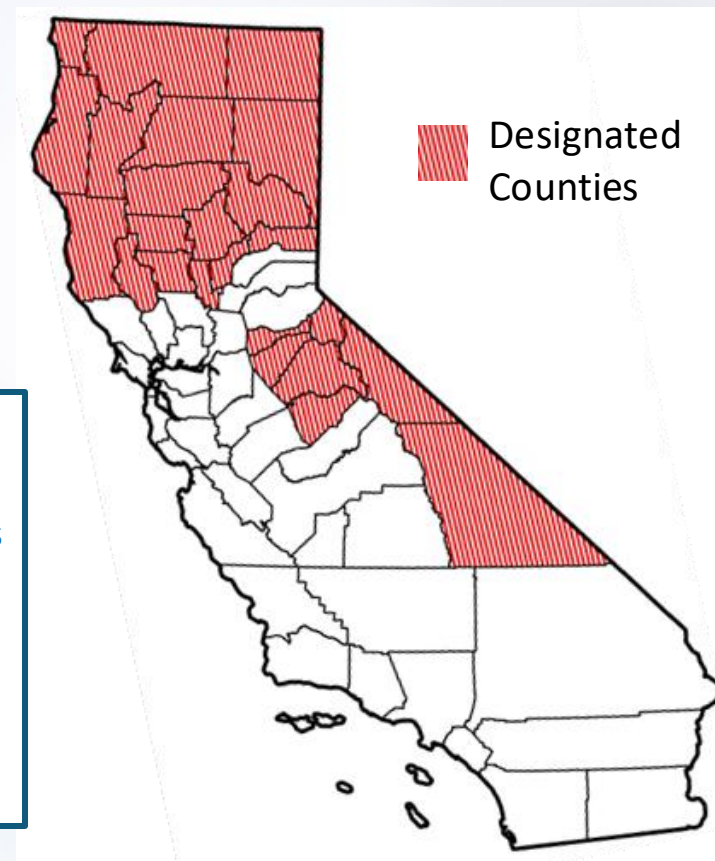
50 percent of purchases must be ZEV or NZEV

*El 50 por ciento de las compras deben ser vehículos de cero emisiones o casi cero*

All purchases must be ZEV or NZEV

*Todas las compras deben ser vehículos de cero emisiones o casi cero*

- Agencies in designated counties or divisions with 10 or fewer vehicles are exempt from the ZEV purchase requirements until 2027, still must report to TRUCRS / Las agencias en condados o divisiones designados con 10 vehículos o menos están exentas de los requisitos de compra de vehículos de cero emisiones hasta el 2027, aún deben reportar a TRUCRS
- 2035 and earlier MY NZEVs count as a ZEV / Los vehículos de emisiones casi cero del año de modelo 2035 y anteriores cuentan como vehículos de cero emisiones



# Reporting Date

## Fecha del Reporte

- State and Local Government Agency Fleets
  - **T**ruck **R**egulation **U**pload, **C**ompliance, and **R**eporting **S**ystem (**TRUCRS**)
  - Initial Reporting Deadline April 1, 2024
  - Annual deadline April 1, until 2045
- Fleet changes need to be reported within 30 days of occurrence
  - Any vehicles added
  - Any vehicles permanently removed
  - Backup vehicles that exceed the allowable mileage
  - ZEV conversions
- Flotas de Agencias Gubernamentales Estatales y Locales
  - **T**ruck **R**egulation **U**pload, **C**ompliance, and **R**eporting **S**ystem (**TRUCRS**) (Sistema de Reporte, Cumplimiento y Carga de la Regulación de Camiones)
  - Fecha límite inicial de Reporte 1 de abril del 2024
  - Fecha límite anual 1 de abril, hasta el 2045
- Los cambios en la flota deben reportarse dentro de los 30 días de que ocurran
  - Cualquier vehículo agregado
  - Cualquier vehículo retirado permanentemente
  - Vehículos de respaldo que exceden el millaje permitido
  - Conversiones a ZEV

# ZEV Purchase Schedule - Considerations

## Calendario de compras de ZEV - Consideraciones

- Existing compliant internal combustion vehicles can be operated indefinitely
  - No useful life retirement in this option
- Early/excess action credit
  - ZEVs purchased early or in excess of purchase requirements count one-for-one towards future combustion-powered vehicle purchase
- Flexibility provision access
  - Several flexibility options require fleets to be replacing vehicles that are at least 13 years old
- Los vehículos de combustión interna existentes que cumplen con los requisitos pueden operar indefinidamente
  - Esta opción no incluye el retiro por vida útil
- Crédito por acción anticipada/excedente
  - Los ZEV comprados anticipadamente o en exceso de los requisitos de compra cuentan uno por uno para la compra futura de vehículos de combustión
- Acceso a la provisión de flexibilidad
  - Varias opciones de flexibilidad requieren que las flotas reemplacen vehículos que tengan al menos 13 años de antigüedad

# ZEV Purchase Schedule - Considerations

## Calendario de compras de ZEV - Consideraciones

- Compliance is assessed at the end of year for all purchases made during that calendar year
- Non-transit vehicles owned by Transit Agencies subject to the ICT regulation are exempt through 1/1/2030
- El cumplimiento se evalúa al final del año para todas las compras realizadas durante ese año calendario
- Los vehículos que no son de tránsito propiedad de Agencias de Tránsito sujetas a la regulación de ICT están exentos hasta el 1/1/2030



# ZEV Milestones Option

## Opción de Hitos de ZEV

- Available to State and Local Government Agency Fleets
  - Provides flexibility to comply regardless of vehicle age or mileage
  - Phased-in based on ZEV suitability by vehicle type
    - Must meet ZEV milestones as a percent of California fleet
  - Flexibility to add new or used ICE vehicles beyond 2027
- Disponible para Flotas de Agencias Gubernamentales Estatales y Locales
  - Proporciona flexibilidad para cumplir independientemente de la antigüedad o el millaje del vehículo
  - Implementación gradual según la idoneidad de los ZEV por tipo de vehículo
    - Debe cumplir con los hitos de ZEV como porcentaje de la flota de California
  - Flexibilidad para agregar vehículos ICE nuevos y usados después del 2027




# ZEV Milestones Option




## Opción de Hitos de ZEV

- Annual Reporting Deadline is February 1
- Can opt-in permanently in TRUCRS until 1/1/2030
- Must waive right to statutory useful life for vehicles
- La fecha limite para reportar es el 1 de febrero
- Puede inscribirse permanentemente en TRUCRS hasta el 1/1/2030
- Debe renunciar al derecho a la vida útil legal de los vehículos




# ZEV Milestones Option

## Opción de Hitos de ZEV




Zero-Emission Fleet Percentage	10%	25%	50%	75%	100%
Group 1: Box trucks, vans, 2-axle buses, yard trucks, light-duty package delivery vehicles 	2025	2028	2031	2033	2035
Group 2: Work trucks, pickups, day cab tractors, 3-axle buses 	2027	2030	2033	2036	2039
Group 3: Sleeper cab tractors and Class 8 specialty vehicles 	2030	2033	2036	2039	2042

Porcentaje de Flota Cero Emisiones	10%	25%	50%	75%	100%
Grupo de hitos 1: Camión de caja, furgonetas, autobuses de dos ejes, tractores de patio, vehículos ligeros de reparto de paquetes 	2025	2028	2031	2033	2035
Grupo de hitos 2: Camiones de trabajo, tractores de cabina diurna, autobuses de tres ejes 	2027	2030	2033	2036	2039
Grupo de hitos 3: Tractores con cabina para dormir y vehículos especiales clase 8 	2030	2033	2036	2039	2042

# Example for a 100 Truck Fleet

Vehicle Type	# of Vehicles	ZEVs in 2025	ZEVs in 2029	ZEVs in 2033	ZEVs in 2037	ZEVs in 2041	ZEVs in 2045
1 Box trucks, vans, two-axle buses, yard tractors, light-duty delivery vehicles 	60	6 (10%)	15 (25%)	45 (75%)	60 (100%)	60 (100%)	60 (100%)
2 Work trucks, day cab tractors, pickup trucks, three-axle buses 	20	0	2 (10%)	10 (50%)	15 (75%)	20 (100%)	20 (100%)
3 Sleeper cab tractors and Class 8 specialty vehicles 	20	0	0	5 (25%)	10 (50%)	15 (75%)	20 (100%)
<b>ZEV Milestones</b>	<b>100</b>	<b>6</b>	<b>17</b>	<b>60</b>	<b>85</b>	<b>95</b>	<b>100</b>

# Ejemplo para una flota de 100 camiones

Tipo de Vehículo	# de Vehículos	ZEVs en 2025	ZEVs en 2029	ZEVs en 2033	ZEVs en 2037	ZEVs en 2041	ZEVs en 2045
1  <p>Camión de caja, furgonetas, autobuses de dos ejes, tractores de patio, vehículos ligeros de reparto de paquetes</p>	<b>60</b>	6 (10%)	15 (25%)	45 (75%)	60 (100%)	60 (100%)	60 (100%)
2  <p>Camiones de trabajo, tractores de cabina diurna, camionetas, autobuses de tres ejes</p>	<b>20</b>	0	2 (10%)	10 (50%)	15 (75%)	20 (100%)	20 (100%)
3  <p>Tractores con cabina para dormir y vehículos especiales clase 8</p>	<b>20</b>	0	0	5 (25%)	10 (50%)	15 (75%)	20 (100%)
<b>Hitos de ZEV</b>	<b>100</b>	<b>6</b>	<b>17</b>	<b>60</b>	<b>85</b>	<b>95</b>	<b>100</b>

# Exemptions and Extensions

Provision	Summary
Vehicle Delivery Delay Extension*	Allows a fleet to remain compliant if a ZEV order is delayed.
<b>ZEV Infrastructure Delay Extension</b>	Extends compliance for up to 5 years for delays during planning and construction.
<b>ZEV Purchase Exemption</b>	Can buy ICE vehicle if ZEV is not available in same configuration and weight class.
<b>Daily Usage Exemption</b>	Can buy ICE vehicle if available BEV does not meet fleet's mileage or power needs, and no NZEV or FCEV are available in the same configuration and weight class.
Mutual Aid Assistance	Reserves up to 25 percent of ICE vehicles in a fleet for use in mutual aid events.
Waste and Wastewater Fleets Ext.	Gives more time for existing CNG trucks in waste diversion and biomethane generation. Must permanently opt into ZEV Milestones to qualify.
Non-Repairable Vehicle	Flexibility to purchase used replacement ICE vehicle in case of an accident.
Backup Vehicle Exemption	Vehicle operated less than 1000 miles per year, excluding emergency operation mileage.
Intermittent Snow Removal Vehicle	May purchase ICE vehicles to operate as intermittent snowplow until 2030.
Transit Agency Exemption	Excludes transit agencies and their maintenance vehicles until 1/1/2030.



Note: \* Not relevant to ZEV Purchase Schedule

**Under ZEV Purchase Schedule MY of ICE vehicle being replaced must be at least 13 years old to qualify**

# Exenciones y Extensiones

Provisión	Resumen
Extensión por retraso en la entrega del vehículo*	Permite que una flota permanezca en cumplimiento si se retrasa un pedido de ZEV.
<b>Extensión por retraso de la infraestructura de ZEV</b>	Extiende el cumplimiento hasta por 5 años para retrasos durante la planificación y construcción.
<b>Exención de compra de ZEV</b>	Puede comprar un vehículo con motor de combustión interna (ICE) si un ZEV no está disponible en la misma configuración y clase de peso.
<b>Exención de uso diario</b>	Puede comprar un vehículo ICE si el BEV disponible no satisface las necesidades de millaje o potencia de la flota, y ningún NZEV o FCEV está disponible en la misma configuración y clase de peso.
Asistencia de ayuda mutua	Reserva hasta el 25 por ciento de los vehículos ICE en una flota para su uso en eventos de ayuda mutua.
Extensión para Flotas de Residuos y Aguas Residuales	Da más tiempo a los camiones de GNC existentes en el desvío de residuos y la generación de biometano. Debe optar permanentemente en los hitos de ZEV para calificar.
Vehículo no reparable	Flexibilidad para comprar un vehículo ICE de reemplazo usado en caso de accidente.
Exención para vehículo de respaldo	Vehículo operado menos de 1000 millas por año, excluyendo el millaje de operación de emergencia.
Vehículo de remoción de nieve intermitente	Puede comprar vehículos ICE para operar como quitanieves intermitentes hasta el 2030.
Exención para Agencia de Tránsito	Excluye agencias de tránsito y sus vehículos de mantenimiento hasta el 1/1/2030.

Nota:\* No es relevante para el calendario de compras de ZEV



**Bajo el Calendario de Compras de ZEV, el MY del vehículo ICE siendo reemplazado debe tener al menos 13 años para calificar**

# Proposed Amendments for Advanced Clean Fleets

## Enmiendas Propuestas para Flotas Limpias Avanzadas

- Board Hearing Date: 9/25/2025
- 45-Day Comment Period is open until 9/15/25
- AB 1594 directs CARB to amend the ACF regulation to provide additional flexibility to most public agency utilities
- Details regarding the amendments can be seen online:
- <https://ww2.arb.ca.gov/rulemaking/2025/acfab1594>
- Comments on amendments should be submitted to the public docket online:  
<https://ww2.arb.ca.gov/applications/public-comments>
- Fecha de audiencia de la junta: 9/25/2025
- El período de comentarios de 45 días está abierto hasta el 9/15/25
- AB 1594 ordena a CARB enmendar la regulación de ACF para proporcionar flexibilidad adicional a la mayoría de las agencias públicas
- Los detalles sobre las enmiendas se pueden ver en línea:  
<https://ww2.arb.ca.gov/rulemaking/2025/acfab1594>
- Los comentarios sobre las enmiendas deben enviarse al expediente público en línea:  
<https://ww2.arb.ca.gov/applications/public-comments>



# Portside Community Emissions Reduction Plan Goals

## Objetivos del Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad Portuaria

- *Heavy Duty Truck Strategies (pages 167-175)*
- Page 168 specifically mentions ACF as a CARB strategy to support CERP implementation: “Zero-Emission Fleet Rule – Would require fleets to transition to zero-emissions, including drayage trucks.”
- Action E1: Advance the deployment of heavy-duty on-road electric trucks to demonstrate operational feasibility and reduce emissions within the Portside Community and other disadvantaged communities.
- *Estrategias para Camiones Pesados (páginas 167-175)*
- La página 168 menciona específicamente a ACF como una estrategia de CARB para apoyar la implementación de CERP: "Regla para flotas de cero emisiones - requeriría que las flotas hagan la transición a cero emisiones, incluidos los camiones de acarreo".
- Acción E1: Avanzar en el despliegue de camiones eléctricos pesados en carretera para demostrar la viabilidad operativa y reducir las emisiones dentro de la comunidad portuaria y otras comunidades desfavorecidas..

# Portside Community Emissions Reduction Plan Goals

## Objetivos del Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad Portuaria

ACF supports the following goals:

- GOAL 1. By 2031, reduce Diesel PM from 2018 levels by 80% in ambient air at all Portside Community locations.
- GOAL 2. Medium-Duty and Heavy-Duty trucks servicing Portside Community to be 100% ZEV 5 years ahead of the California state requirements.
- GOAL 4. Reduce emissions from HD/MD trucks servicing indirect sources by 100% 5 years in advance of regulatory requirements.

ACF apoya los siguientes objetivos:

- OBJETIVO 1. Para el 2031, reducir las PM de diésel de los niveles del 2018 en un 80% en el aire ambiente en todas las ubicaciones de la comunidad portuaria.
- OBJETIVO 2. Que los camiones de servicio mediano y pesado que prestan servicio a la comunidad portuaria sean 100% ZEV 5 años antes de los requisitos del estado de California.
- OBJETIVO 4. Reducir las emisiones de los camiones HD/MD que dan servicio a fuentes indirectas en un 100% 5 años antes de los requisitos reglamentarios.

**E-mail**

**Correo Electronico**

ZEVFLEET@ARB.CA.GOV

**Phone**

**Teléfono**

(866) 634-3735

# Definition of Success

## Definición de Éxito

Example of how we will engage today

*Ejemplo de cómo nos involucraremos hoy*

How important do you feel this issue is?

*¿Qué importancia cree usted que tiene este tema?*

4 questions

1. Completion of CERP Strategies (Rating scale)

0: Not Important, 10: Extremely Important

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

2. Accomplishment of CERP Goals (Rating scale)

0: Not Important, 10: Extremely Important

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

3. Incentives funding and associated emissions reductions (Rating scale)

0: Not Important, 10: Extremely Important

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

4. Incentives funding for tangible community benefits (Rating scale)

0: Not Important, 10: Extremely Important

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Submit



**COMMUNITY AIR PROTECTION PROGRAM (CAPP): DEFINING  
AND MEASURING SUCCESS FOR THE PORTSIDE CSC**  
**PLAN DE PROTECCIÓN DEL AIRE DE LA COMUNIDAD  
(CAPP): DEFINICIÓN Y MEDICIÓN DEL ÉXITO DEL CSC DE  
PORTSIDE**

*Shalem Aboody-Lopez, Domingo Vigil, SDAPCD*



# Purpose

## Proposito

*Why are we having this discussion and how do we intend to integrate your insights and feedback?*

- Define program success and identify areas where more information and research is needed
- Inform CSC priorities and our work together moving forward (Post Year 5)
- Inform what is included in the 5-year Portside Report

*¿Por qué estamos teniendo esta discusión y cómo pretendemos integrar sus ideas y comentarios?*

- Definir el éxito del programa e identificar las áreas donde se necesita más información e investigación
- Informar las prioridades del CSC y nuestro trabajo conjunto en el futuro (mas allá del Año 5)
- Informar lo que se incluye en el Informe de 5 años



# Defining Success: Building Upon Previous Conversations

## *Definición del éxito: Construir sobre conversaciones anteriores*

*How has success been defined by the Portside CSC previously?*

1. Portside Community Emissions Reduction Program (CERP)
2. 5-year check-in focus group conversations and survey
3. [UC Davis Research](#) *Assessing the Successes, Challenges, and Lessons Learned from AB 617 to Map a Collaborative Way Forward*

*¿Cómo ha definido el éxito el CSC de Portside anteriormente?*

1. El CERP de Portside
2. Las conversaciones de grupos focales de registro de 5 años
3. La investigación de UC Davis *Evalúando los éxitos, desafíos y lecciones aprendidas de AB 617 para trazar un camino colaborativo a seguir*



# Defining Success: Building Upon Previous Conversations (page 1 of 3)

## *Definición del éxito: Construir sobre conversaciones anteriores*

- Completion of CERP Strategies (1,2)
  - Accomplishment of CERP Goals (1,2)
  - Incentives funding and associated emissions reductions (2)
  - Incentives funding for tangible community benefits (2)
- Finalización de las estrategias del CERP (1,2)
  - Cumplimiento de los objetivos del CERP (1,2)
  - Financiamiento de incentivos y reducciones de emisiones asociadas (2)
  - Financiamiento de incentivos para beneficios comunitarios tangibles (2)

### KEY

1. *Portside CERP*
2. *5-year check-in*
3. [UC Davis Research](#)

### CLAVE

1. *Portside CERP*
2. *Registro de 5 años*
3. [Investigaciones de Davis](#)





# Defining Success: Building Upon Previous Conversations (page 2 of 3)

## *Definición del éxito: Construir sobre conversaciones anteriores*

- Public health improvements & reduced air pollution exposure (1,2,3)
- Air Pollution emissions reduction (1,2,3)
- Alignment of CERP strategy prioritization with pollution source attribution (2)
- Mejoras en la salud pública y reducción de la exposición a la contaminación del aire (1,2,3)
- Reducción de las emisiones de contaminación del aire (1,2,3)
- Alineación de la priorización de la estrategia CERP con la atribución de la fuente de contaminación (2)

### KEY

1. *Portside CERP*
2. *5-year check-in*
3. [UC Davis Research](#)

### CLAVE

1. *Portside CERP*
2. *Registro de 5 años*
3. [Investigaciones de Davis](#)



# Defining Success: Building Upon Previous Conversations (page 3 of 3)

## *Definición del éxito: Construir sobre conversaciones anteriores*

- Interagency coordination and alignment (2,3)
- Meaningful community engagement (1,2,3)
- Shared authority and power in decisions among all the stakeholders (2,3)
- Coordinación y alineación interinstitucional (2,3)
- Participación comunitaria significativa (1,2,3)
- Autoridad y poder compartidos en las decisiones entre todas las partes interesadas (2,3)

### KEY

1. *Portside CERP*
2. *5-year check-in*
3. [UC Davis Research](#)

### CLAVE

1. *Portside CERP*
2. *Registro de 5 años*
3. [Investigaciones de Davis](#)



# Meeting Agreements

## *Acuerdos*

1. Create space for everyone to contribute
2. Step Up, Step Back
3. Only one person speaks at a time
4. Listen to each other
5. Respect each other; Opinions, knowledge, and Perspective
6. Be conscious of time
7. Please speak slowly and clearly for the interpreter

1. Crear espacio que todos contribuyen
2. Participe, y permite que otros también participen
3. Una persona habla a la vez
4. Escuche lo que esta diciendo la gente
5. Respeto mutuo: Opiniones, Historias, y Perspectiva
6. Ser conscientes de la hora
7. Hable despacio y claro para el interprete



# **Defining Success: Building Upon Previous Conversations**

*Definición del éxito: Construir sobre conversaciones anteriores*

**How do you define success of the Community Air Protection Program in the Portside Communities?**

*¿Cómo define el éxito del Programa de Protección del Aire Comunitario en las Comunidades Portuarias?*

***What resonates with you on what has been shared so far?***

*¿Qué resuena contigo en lo que se ha compartido hasta ahora?*

***What may be missing in what has been shared so far?***

*¿Qué falta en lo que se ha compartido hasta ahora?*



# Defining Success: Building Upon Previous Conversations

## *Definición de éxito y necesidades y métricas potenciales*

### CERP & Incentives

- Completion of CERP Strategies
- Accomplishment of CERP Goals
- Incentives funding and associated emissions reductions
- Incentives funding for tangible

### Emissions & Health

- Public health improvements & reduced air pollution exposure
- Air Pollution emissions reduction
- Alignment of CERP strategy prioritization with pollution source attribution

### Governance & Relationships

- Interagency coordination and alignment
- Meaningful community engagement
- Shared authority and power in decisions among all the stakeholders

### CERP e incentivos

- Finalización de las estrategias de CERP
- Cumplimiento de los objetivos de CERP
- Financiamiento de incentivos y reducciones de emisiones asociadas
- Financiamiento de incentivos para tangibles

### Emisiones y salud

- Mejoras en la salud pública y reducción de la exposición a la contaminación del aire
- Reducción de las emisiones de contaminación del aire
- Alineación de la priorización de la estrategia CERP con la atribución de la fuente de contaminación

### Gobernanza y relaciones

- Coordinación y alineación interinstitucional
- Participación significativa de la comunidad
- Autoridad y poder compartidos en las decisiones entre todas las partes interesadas



# Identifying Information, Research, Tools

*Definición de éxito y necesidades y métricas potenciales*

**What information, research, or tools are needed to determine program success?**

*¿Qué información, investigación o herramientas se necesitan para determinar el éxito del programa?*



# Next Steps

## *Próximos Pasos*

- Identify information SDAPCD and CARB already has and what additional information we need from partners and other publically available sources
  - Include community feedback in the Post Year 5 Framework
  - Add these metrics to the 5-year Portside Report, using the information that is currently available
- Identificar la información que SDAPCD y CARB ya tienen y qué información adicional necesitamos de los socios y otras fuentes disponibles públicamente
  - Incluir los comentarios de la comunidad en el marco posterior al año 5
  - Agregue estas métricas al Informe Portside de 5 años, utilizando la información que está disponible actualmente



# PUBLIC COMMENT COMENTARIO PÚBLICO

---





# Next Steps and Reminders

## *Próximos pasos y recordatorios*

- Register for October 28 meeting. This meeting will be VIRTUAL.
- Look out for our weekly digest email with community updates and reminders.
- Please submit your W9 form to [vsaldana@kearnswest.com](mailto:vsaldana@kearnswest.com). A W9 form is **REQUIRED** to receive your stipend payment.
- Regístrese para la reunión del 28 de octubre. Esta reunión sera VIRTUAL.
- Esté atento a nuestro correo electrónico de resumen semanal con actualizaciones y recordatorios de la comunidad.
- Envíe su formulario W9 a [vsaldana@kearnswest.com](mailto:vsaldana@kearnswest.com). Se **REQUIERE** un formulario W9 para recibir el pago de su estipendio



Thank you!  
*¡Gracias!*

